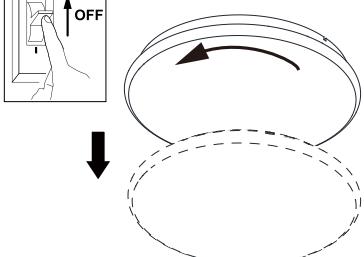
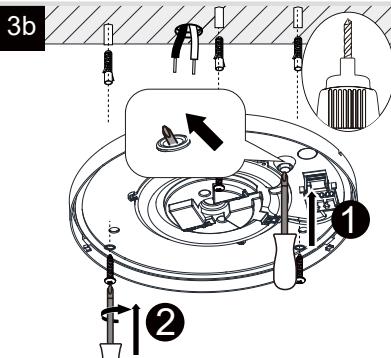
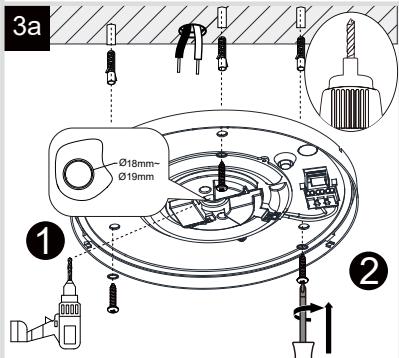
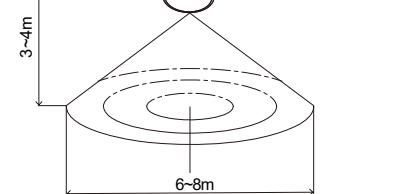
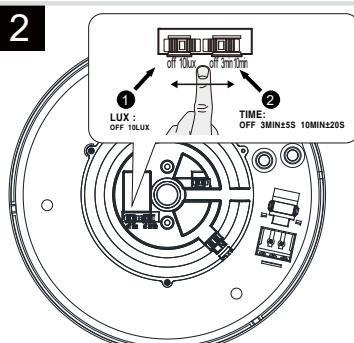


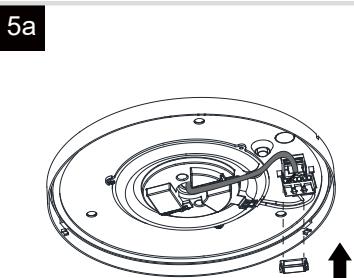
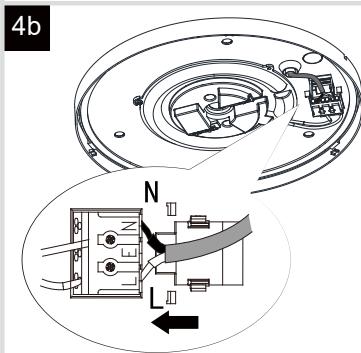
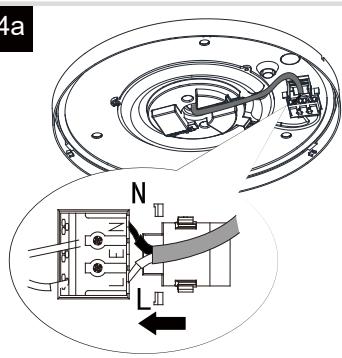
A



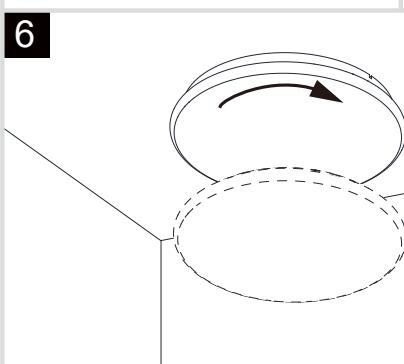
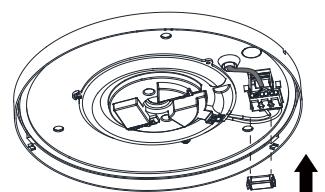
2



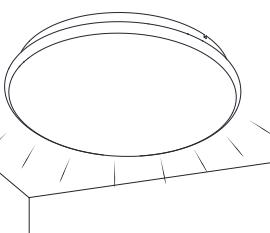
4a

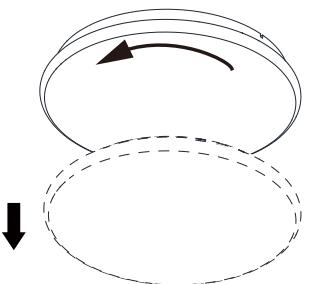
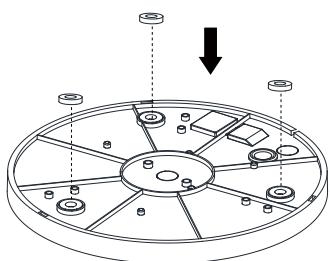
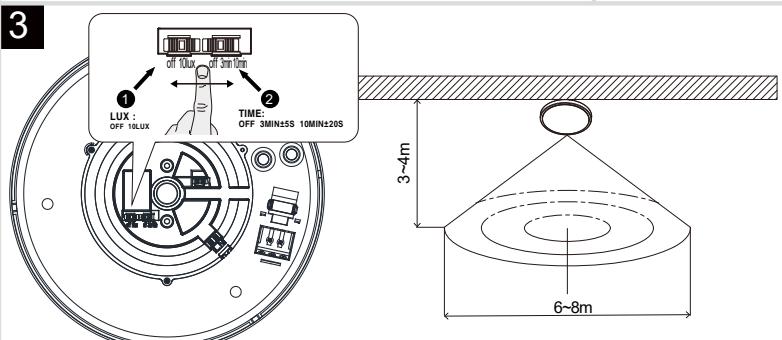
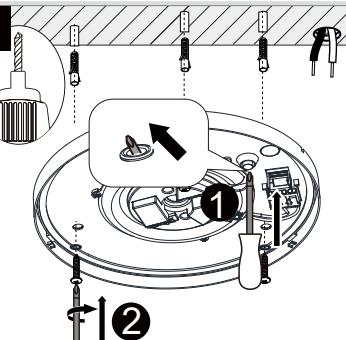
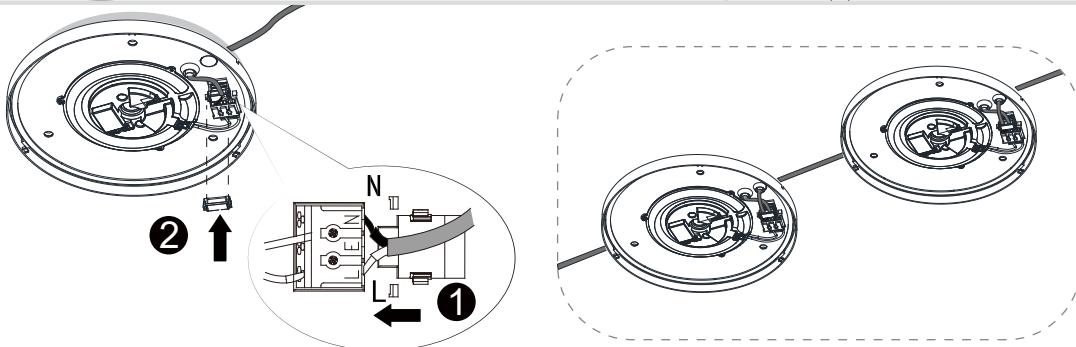
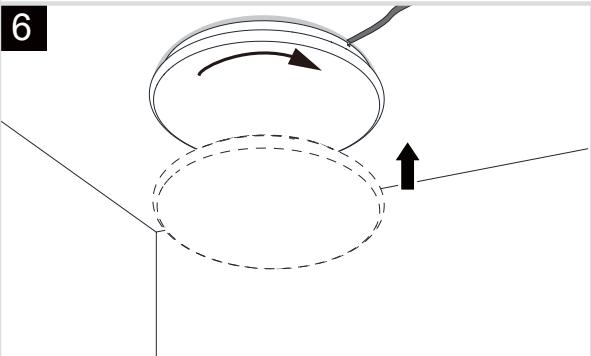
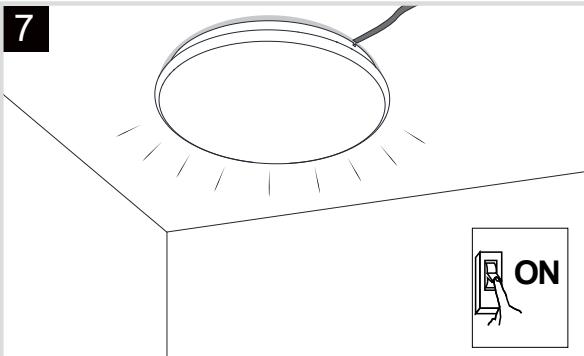
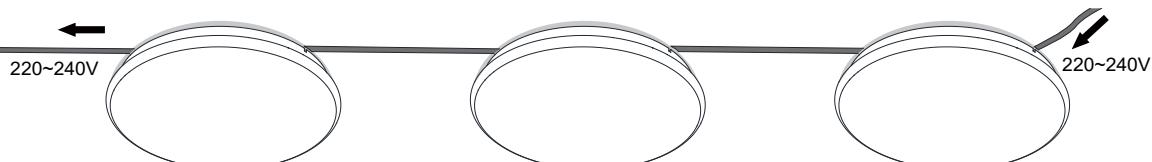


5b



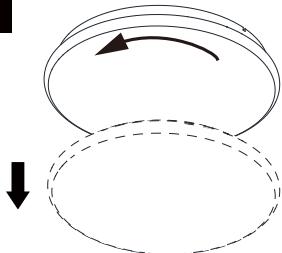
7



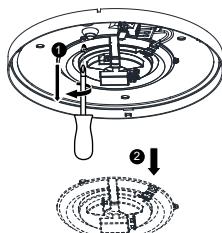
B**1****2****3****4****5****6****7****Max. number of inter-connected : 15pcs**

Removal Of Light Source

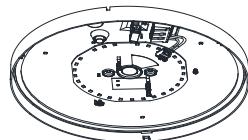
1



2



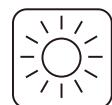
3

**LUX****TIME****USE**

off 10lux



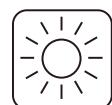
off 3min 10min



off 10lux



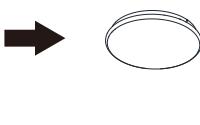
off 3min 10min

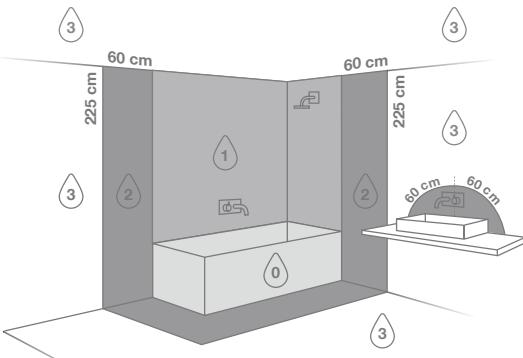


off 10lux

off 3min 10min
• / •

off 10lux

off 3min 10min
• / •



0 IP68 1 IP65 2 IP44-65 3 IP20

* If you want to install this light fixture in your bathroom and knowing some countries have extra local installation/safety requirements, always contact your local electrician before installation (eg. France) !

IP4X

DNK-Beskyttet mod faste genstande med en diameter på 1,0 mm eller mere.

Beskyttet mod berøring af farlige dele med tråde o.l.

SWE-Skyddad mot fasta föremål med en diameter på 1,0 mm eller mer.

Skyddad mot beröring av farliga delar med trådar och liknande.

NOR-Beskyttet mot faste partikler med en diameter på 1,0 mm eller mer.

Beskyttet mot berøring av farlige deler med tråder osv.

ISL-Varinn gegn hlutum sem eru 1,0 mm í þvermál eða meira. Varinn gegn snertingu við hættulega hluti með þraði o.fl.

NLD-Dit verlichtingsarmatuur is beschermd tegen vasto voorwerpen met een diameter van 1,0 mm of meer en bijgevolg beschermd voor mogelijk contact met gevarenlijke onderdelen zoals bedrading of dergelijke.

FRA-Protégé contre les objets solides d'un diamètre de 1,0 mm ou plus. Protégé contre le contact des parties dangereuses avec les fils etc.

DEU-Geschützt gegen Festerkörper mit einem Durchmesser von 1,0 mm oder mehr. Geschützt gegen Berührung mit gefährlichen Teilen mit Drähten usw.

GBR-Protected against solid objects with a diameter of 1.0 mm or more.

Protected against contact with dangerous parts with wires, etc.

ESP-Protección frente a objetos sólidos con un diámetro de 1,0 mm o superior.

Protección contra el contacto de partes peligrosas con hilos y similares.

PRT-Proteção contra objetos sólidos com um diâmetro de 1,0 mm ou mais.

Proteção contra o contacto com peças perigosas com cabos, etc.

ITA-Proteetto contro oggetti solidi con un diametro uguale o superiore a 1,0 mm.

Proteetto contro il contatto con parti pericolose con cavi, etc.

FIN-Suojattu vieraillta esineiltä, joiden halkaisija on 1,0 mm tai enemmän.

Suojattu teräslangan tms. työntämästä sisään vaarallisiin osiin.

POL-Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy 1,0 mm lub większej. Ochrona przed możliwością kontaktu z niebezpiecznymi elementami typu przewody itp.

HRV-Zaštićeno od čvrstih objekata sa promjerom od 1,0 mm ili većim. Zaštićeno od kontakta sa opasnim dijelovima sa žicom, itd.

EST-Kaitstud tahkete esemete suhtes läbimõõduga 1 mm või enam. Kaitstud ohtlike osadega, millel on juhtmed jne, kokkupuutumise suhtes.

LVA-Aizsargāts pret cietiem priekšmetiem, kuru diametri ir 1,0 mm vai vairāk.

Aizsargāts pret saskari ar bīstamām daļām, vadiem u.c.

LTU-Apsauga nuo kūtijų objektui, kurių skersmuo yra 1,00 mm arba daugiau.

Apsauga nuo kontaktu su pavojingomis detaliemis su laidais ir pan.

SVK-Chránené pred pevnými predmetmi s priemerom 1,0 mm a viac. Chránené pred kontaktom s nebezpečnými časťami s drôtmi atď.

HUN-1,0 mm-es vagy nagyobb átmérőjű szilárd részecskékkel szembeni védelem Veszélyes alkatrészök védelme drótkalal, stb. való megérintéssel szemben.

ROM-Protejeat împotriva obiectelor solide cu un diametru de 1,0 mm. sau mai mult. Protejeat împotriva contactului cu elemente periculoase cu fire etc.

CZE-Chráněno před pevnými předměty o průměru 1,0 mm nebo většími.

Chráněno před kontaktem s nebezpečnými částmi pomocí drátů atd.

SVN-Varno pred trdiimi delci s premerom 1 mm ali več. Varno pred stikom z nevarnimi deli z žicami itd.

GRC-Προστασία από στερεά αντικείμενα με διάμετρο 1,0 mm ή περισσότερο. Προστασία από την επαφή με επικίνδυνα μέρη, καλώδια κ.λπ.

TUR-1,0 mm ve daha büyük çaplıklı sırtlı objelere karşı korunmuştur. Tel vb. tehlili parçalarla teması önlenmiştir.

BGR-Заштитен от твърди предмети с диаметър от 1,0 мм или повече.

Заштитен среду контакт с опасни части с кабели и т.н.

SRB-Zaštićeno od čvrstih objekata sa prečnikom od 1,0 mm ili većim. Zaštićeno od kontakta sa opasnim delovima sa žicom, itd.

RUS-Зашщено от проникновения внешних твердых предметов с

диаметром 1,0 мм или более. Защищено от доступа к опасным частям проволокой и т. п.

ع م من المكثلا دض يمجم ريشكا وا جلم 1.0 رطقيب بيلصلما ماس جالا دض يمجم

IPX4

DNK - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirking på lampens funktion/sikkerhed.

SWE - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NOR - IPX4: Regndråber fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

ISL - IPX4: Regndropar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/þörggi ljóssins.

NLD - IPX4: Dit verlichtingsarmatuur is beschermd tegen regen-/waterdruppels uit alle richtingen (360°) en beschermd tegen mogelijke negatieve invloeden op de algemene functie van dit armatuur.

FRA - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront

aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DEU - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschützt (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.

GBR - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.

ESP - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PRT - IPX4: Os pingos de chuva caíndo de qualquer ângulo não affectarão o funcionamento ou segurança da lámpada.

ITA - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non comprometteranno il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FIN - IPX4: Sadepisarat mistä tahansa kulmasta (360°)eiväi vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.

POL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HRV - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

EST - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihamapiisad ei möjuta valgusti töökindlust/ohutust.

LVA - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drōšību.

LTU - IPX4: Lietas lašai, krintantys iš visų pusiu (360 laipsnių kampu) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

CZE - IPX4: Daždové kvapky padájúce pod akýmkolvek uhlovom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.

HUN - IPX4: Esőcsappek – bármielyen szögben érkeznek is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

ROM - IPX4: Picaturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.

CZE - IPX4: Svitidlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).

SVN - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

GRC - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοιρές) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

TUR - IPX4: 360 derecelik acidan düşen yağmur damlları hic bir şekilde lambanın fonction ve güvenligini etkilemez.

BGR - IPX4: Bodnici kapek padaju pod всякачи въгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.

SRB - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim ugлом neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

RUS - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

يعد ريشات يـا لـنـوـفيـنـدـ (360°) ايـ اوـ زـلـ عـيـجـ نـمـ طـقـ اـسـلـ رـطـلـ اـمـ : مـقـاـلـهـاـ حـاجـصـلـمـاـ فـقـيـطـ



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

SWE - Klasse II: Lampan är dubbelsolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

ISL - Fllokur II: Ljósíð er tvleinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.

NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevolg niet worden aangesloten aan een aardingsklem.

FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.

DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lámpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/líquido terra.

ITA - Categoría II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessaria collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoisristetty eikä siitä vaadi liittämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).

POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.

EST - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama

kollase/rohelise maandusjuhtmega.

LVA - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadīm.

LTU - Klase II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie zemīnimo instalācijos laidu.

SVK - Trieda II: Lampa má dvojtú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným ozemňovacím drôtom.

HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhöz csatlakoztatni.

ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.

CZE - Třída krytí II: Svitidlo má dvojítou izolaci a není proto třeba je uzemnit.

SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.

GRC - Βαθύς προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιρετήσει σύνδεση με το καλώδιο γέφυρας.

TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmişir ve onun içini topraklı hat baglantısına gerek yoktur.

BGR - Knac II: Lampana e двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu ozemljenja.

RUS - Knacc II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

لصوص طبل /ليصوصتلا مزلحتسي ال ليلخو فعاضم لزع دع جاصحه : مي اشلا بجردا .
ثاشن ملک ظفیاعا ضردا



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.

NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

ISL - Ljósíður er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafglógnina.

NLD - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op het 220-240V lichtnet.

FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.

DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.

GRC - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.

ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.

PRT - A lámpada é adequada só em directo contacto com energia.

ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.

POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.

HRV - Svjetiljke je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

EST - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.

LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektības tīklam.

LTU - Lampa yra skirta tikiesi ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.

SVK - Lampa je vhodná len na príame napájanie na elektrickú sieť.

HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.

ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.

CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.

SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključevanje na električno omrežje.

GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με το κεντρικό συνοδικό διανορμός.

TUR - Bu ürünnün direk sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.

BGR - Lampana e предназначена само за монтаж/директно свързване към ел.инсталация (да не се използва като подвижна лампа).

SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.

RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

ءاءاضناللا ئەلپىشلىغى (مادا) (رشابىلما بىكىر تىلل طقق دع جاصحه .



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

NOR - Monteringsveilediringen må ikke kastes.

ISL - Getið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

NLD - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging of onderhoud.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GRC - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

FIN - Älä hävitä annetuksiota.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.

EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.

SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

HUN - A szerelési útmutatótől őrizze meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

GRC - Μήν πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.

BGR - Упътването за монтаж да се съхраня.

SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بىكىر تىلل ئامېلىغى نەم مىلىخىن دەج دەج جاصحه .



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, for installationen påbegyndes.I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller en liknande kvalificerad person.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av lektriker. Steng av strømtiforselen til strømkretsen med riktig sikring for installasjonsarbeidet påbegynnes.Lyskilden i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller et serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person.

ISL - MIKILVÆGT! Sláði rafmagnið úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiðlum rafvirkja. Leitið ráða hjá rafvirkja vardoð uppsetninguna.Eingöngu framleiðandinn, löggtír gjónustuðuði eða sambærilegur fagaðið má skipta um ljósgerfjallinn í þessu ljósi.

NLD - BELANGRIJK! Schakel altijd eerst de stroom uit voor installatie of onderhoud. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman. Neem daarom bij twijfel eerst contact op met uw plaatselijke overheid voor advies. Ook reparaties of vervanging van (originele) onderdelen kan enkel worden uitgevoerd door de fabrikant, het verkooppunt of een erkend vakman.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne avec des compétences similaires.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall dir die örtlichen Behörden ansprechen.Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.La fuente de luz contenida en esta luminaria debe ser sustituida solamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado.Contate a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.A fonte de luz incluída neste candeeiro deve ser substituído apenas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa qualificada semelhante.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni,contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.La sorgente di luce contenuta in questa lampada deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente rappresentante o da una persona qualificata.

FIN - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasiantaso. Ota selvää alkaisiista määräyksestä.Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja, tämän valtuuttama huoltoliike tai vastavaa ammattilaista.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.Zródło światła zawarte w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta albo jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električari. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.Izvor svjetlosti koji sadrži ova svjetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davatelj usluga ili slična kvalificirana osoba.

EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmetest paigaldamist teostada ainult elektritiöde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poolte. Valgustis olevalt valgusallikat võib vahetada ainult tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

LVA - SVARIG! Vienmēr izslēdziet elektropadovi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķā valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontažās darbuuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai cita līdzigi kvalificēta persona.

LTU - SVARBU! Prieš pradėjami elektros instalacijos darbus,visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instalacijos darbus galiau atlikti tik leidimai tam turintis elektros. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitinksite. Šiame šivestue esanti šviesos šaltini galiau keisti gamintojas, jo aptarnavimo atstovas ar panāšoš kvalifikacijos asmu.

SVK - Dôležité! Pred inštalačiou vždy odpojte zo sieti. Zistite si, či nepatrí medzi tie krajinu, kde inštalačiu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymiechať len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobná kvalifikovaná osoba.

HUN - FONTOS! minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárolag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdelkedj elektromos szolgáltatódnál.A lámpatestben lévő fényforrást csak a gyártó vagy annak megbízott szervize, illetve hasonló szakkérelmem rendelkező személy céseríheti.

ROM - ATENȚIE! Oprîti întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat se înlocuiește numai de către producător sau de agentul

său de service sau o persoană similară calificată

CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře. Svetelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavco napeljevali po pooblaščeni električarju.

Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis. Svetlobni vir pri tej svetilki lahko zamenja samo prizvajalec, njegov pooblaščeni izvajalec storitev ali druga ustrezno usposobljena oseba.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολόγικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός που πετέται σε αυτό το φωτιστικό θα τρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.

TUR - ÖNEMLİ! Kurulumu başlamanmadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu armatürün içinde bulunan ışık kaynağı, sadece üretici, servis birimi veya benzeri nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

BGR - ВАЖНО! Виагра изключите електроизхранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извърши единствено от оторизиран електротехник. За пропътка се обрънете към местната електрическа компания. Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина може да се подменя единствено от производителя, от негов сервизен представител или друго квалифицирано лице.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samu osobu s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svjetlosti koji sadrži ova svetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davalac usluga ili slično kvalifikovano lice.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Замену источника света в данном светильнике разрешается выполнять только производителю или его сервисному агенту, или аналогичному квалифицированному специалисту.

مهم: احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التكييفات الكهربائية إلا بمساعدة كهربائي مدرب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstryr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstryr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstryr er mærket med den overkydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstryr ikke må bortsættes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordnninger, hvor elektrisk og elektronisk udstryr gratis kan afleveres af borgere på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE -Hur användare i privatvåtshåll i EU kasseras utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinnas på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasseras produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kassera produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyr ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å leve utstyr til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å leve utstyr til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påvirker naturen og miljøet unedig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassing.

ISL - Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákur gefur til kynna að ekki má fárga þessari vörum með öðru heimilissorpi. Raflagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdî skáða á heilsu fólkss og umhverfi ef þau eru ekki endurunni á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvirðnissu raflagna og rafeindateig. Þegar þú afhendir til réttarri endurvirðnisslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að verndá heilsu manna. Til að frekari upplýsingar um réttan förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgararfórum, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vörurna.

NLD - Recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie: Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA - Elimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos

appareils dans

les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßiger Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßigen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit zu schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entregue un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalouksien laiteromun hävitäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tästä tuotteesta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät ainetta, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitettäisi asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet ovat toimittamassa asianmukaiseen keräyspisteeseen kieräyttäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonolle ja ympäristöölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikaksi viranomaisiin, kotisi jätehuollossa vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tänään tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celu przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyzwać przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

HRV - Odslaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električka i elektronička oprema sadrži materijale koji mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja ronačete da se spreći nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odslaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u đučanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistest. See sümbol näitab, et seda tooteid ei tohi käitleda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroniikkaseadmed sisaldaavad aineid, mis võivad õige taastõttuse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutuse all on üldmine seadmete jäätmete käitlemine. Ümbertöötuse kogumispunkti. Õigeaks ümbertöötuseks üle andmisega aitata vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormannist nende tootetega ning kaitsa inimeste tervist. Täändava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantssele, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

LVA - Ierīci atkritumu izmēšana privātājās mājsaimniecības Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos.

Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai vidē, ja netiek pareizi nodotus atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīci nodošanu šīm nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu noplīdi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību.

Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājot savu pašvaldību, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

LTU - Iragos atlieku šķalinimas privāciu naudotoju namu ūkiuose Eiropas Sājungoje. Šis simbols nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis būtinīmēs atliekomis. Elektrīnei un elektroninieji irangoje yra medīgā, galinīcū pakēni ūzmogas sveikaīai un aplinkai, kai iranga netinkamā perdīrbama. Privalote pristatyti elektrīnei un elektroninieji irangoji ī speciālu atlieku surinkimā un perdīrīmo punktā. Pristatydamis minētā iranga tinkamai perdīrbī, padateit išvengti žalos gamīti un aplinkai beiapsaugoti ūzmogas sveikaīai. Daugiau informacijos apie tinkamā perdīrīmā teiktais vietinējo miesto administracijoje, namu ūko atlieku tvarkymo tarnyboje arba ūko gaminio pardavimā vietojе.

SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostach v Eiropskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácom odpadom. Elektrická a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudskej zdraviu a životné prostredie. Ste zo zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektrického odpadu. Odovzdáním na správnu recykláciu pomôžete pri zabrávaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produkтом a chránení ľudskejho zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

HUN - Magánčelókhoz használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el hárítással hulladékkel. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek héjai újrahasonosításban nyíhányának az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felülvéssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasonosítására létesített gyűjtőhelyen. Igylágyelő, hogy ezek a termékek elkerülhetők kár tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatról, a hárítássára hulladék elszállítását végző szolgáltatótól vagy a termék vásárlása szerinti üzlettelér érdemlődhet.

ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání užívatele v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaša odpovědnost, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chránitě lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaši služby zajíšťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlađati skupaj z vasišni ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitite zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRC - Απορρίψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το πρώτον δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά αποβλήτα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν αστατά. Η παράσοση σε κατάλληλο σημείο περιουσιαγός για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δίκη σας ευθύνη. Με την παράσοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιπτής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα πρώτα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστατο όπου αγοράστε το πρώτον.

TUR - Avrupa Birliği'nde yaşıyan en kullanımının bulunduğlu atık ekipmanlarının atılması. Bu simbol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmasına gerektiği gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanları, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanması insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içermektedir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuza düşacaktır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumısınız olursunuz. Doğru atık imha yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünün alındığınız mağaza ile iletişime geçin.

BGR - Извърхвайте на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съзъд. Този символ показва, че този продукт не бива да биде изхвърлен заедно с останалите в битови отпадъци.

Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и

околната среда и за предизвикване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, съвръжете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

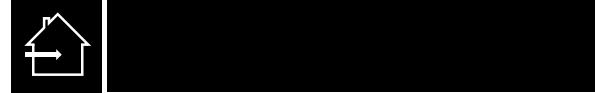
SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje

mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu putem naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagadivanje prirode i životne sredine i štitite zdravje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

Непосредственно в электрическую сеть.

يورو ادا لاحتا لخاد ضراغل لزانجا ويف مدختنجلها قطراوب تادعبلها تاديافى نم ملختىلا
درخ ادا ميلدنجلها تاديافى نم مع بىنجلها ادا نم ملختىلا مع بىنجلها ادا زړلوا ادا رېډي
ناسن الـ وچس مل ع ارس بىسيت دق مل ع فیونر تانکلارالو پويابر طبله تادعبلها پورتخت
ميلىخت پيلوؤمن ملقاتاع دل ع عقيدو. جي حسن لشكش امرپوت دناع پيچت دل ع ميپوليلار
پويابر طبله تادعبلها تاديافى رپووت دل ع ملصصون پورجت دل ع ميچتنجلها
لکلبت ادنف، عجي حسن لشكش امرپوت دل ع ميچتنجلها تاديافى رپووت دل ع ميچتنجلها
عاد نود پيپيللار دل ع عجي بطله تاديافى رپووت دل ع ميچتنجلها تاديافى رپووت دل ع دعامت
نم دعجي حصلنا ملختىلا دل ع تامول عيلما نم ديزملن، ناسن الـ وچس فیماح دل ع دعامت
وا فیلزنجلها تاديافى نم ملختىلا ميدخ و آيلجه تانيمدا بستكهم لاصحتا ايجري، جتنجلها
تاديافى نم من تيترشنها ينلا رجتلهملا



DNK - Kun til indendørs brug.

SWE - Endast för inomhusbruk.

NOR - Bare til innendørs bruk.

ISL - Notist aðeins innandýra.

NLD - Alleen voor gebruik binnenshuis.

FRA - Pour usage en intérieur uniquement.

DEU - Ausschließlich für den Innenbereich geeignet.

GBR - For indoor use only.

ESP - Solo para uso en interiores.

PRT - Apenas para uso interior.

ITA - Solo per uso interno.

FIN - Vain sisäkäytöön.

POL - Do użytku tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

HRV - Samo za uporabu u zatvorenom.

EST - Ainult sisseruumides kasutamiseks.

LVA - Lietošanai tikai iekštelpās.

LTU - Naudoti tik patalpose.

SVK - Len pre použitie v interéri.

HUN - Családi beltéri használatra.

ROM - Numai pentru utilizarea în spații interioare.

CZE - Pouze pro vnitřní použití.

SVN - Samo za uporabo v zaprilih prostorih.

GRC - Μόνο για εσωτερική χρήση.

TUR - Sadece kapal alan kullanımı içindir.

BGR - За използване само на закрито.

SRB - Samo za upotrebu u zatvorenom.

RUS - Только для применения внутри помещений.

للاستخدام الداخلي فقط



DNK - Generel vedligeholdelse: Brug en blød, tør klud til at tørre støv af og en blød, fugtig klud til forsigtigt at fjerne fedt eller lignende pledder. Brug aldrig rengøringsmidler eller kemiske reagenser. Tænd ikke lamper, for alt vandet er fordampt. Specielt ved mundblæst glas: Mundblæst glas formes manuelt. På grund af denne unikke proces kan der opstå luftbobler i glaset, ligesom glassets tykkelse kan variere. Det er en naturlig konsekvens af den manuelle proces og er det, der giver mundblæst glas karakter og et organisk udseende. Rengør altid mundblæst glas, når glasset er kaldt.

SWE - Allmänt underhåll: Använd en mjuk, torr trasa för att damma av och en mjuk, fuktig trasa för försiktigt att bort fett eller liknande fläckar. Använd aldrig rengöringsmedel eller kemiska reagenser. Tänd inte lampen innan allt vatten har avdunstat. Speciellt för munblåst glas: Munblåst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glaset, och glaskets tjocklek kan variera. Detta ska ses som en naturlig konsekvens av den manuella processen och är det som ger munblåst glass dess karakter och organiska utseende. Rengör alltid munblåst glas, när glaset är kallt.

NOR - Generelt vedlikehold: Bruk en myk, tørr klut til støvtorking, og en myk og fugtig klut til å fjerne fett eller lignende flekker forsiktig. Bruk aldri rengjøringsmidler eller kjemiske reagenser. Ikke slå på lamper før alt vannet har fordampt. Specielt for munblåst glass: Munblåst glass formas manuelt. På grunn av denne unike prosessen kan det oppstå luftbobler i glaset, og glaskets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosesen, og det er dette som gir munblåst glass sin karakter og sitt organiske uttrykk. Rengjør alltid munblåst glas, når glasset er kaldt.

ISL - Venjulegt håndhald: Notið mjúkan, þurran klút til að rykhreinsa og mjúkan, rakan klút til að fjarlægja varlega fitu eða svipaða blett. Notið aldrei hvarfefni. Kveikid ekki á lampanum fyrir en allt vatn hefur gufða upp.

Sérstaklega fyrir munnblásið gler: Munnblásið gler er formað með höndunum. Vegna þessa einstæða ferða gefit loftbórlar verið í glerinu og þykk glersins getur verið mismumandi. Líta skal á þetta sem eðillega afleiðingu af handvirkja ferlinu og þetta er það sem gefur munnblásna glerinu karakter og lífrafnt útlit. Hreinsisð alltaf munnblásna glerið begar glerið er kalt.

NLD - Algemeen onderhoud: Gebruik een zachte, droge doek om af te stoffen en een zachte, vochtige doek om vet of soortgelijke vlekken voorzichtig te verwijderen. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of chemische reagentia. Doe de lamp niet aan voordat al het water is verdamp. Specifiek voor mondgeblazen glas: Mondgeblazen glas wordt met de hand gevormd. Vanwege dit unieke proces kunnen luchtbellen in het glas ontstaan en de dikte van het glas kan variëren. Dit is een logisch gevolg van het handmatige proces, en het is wat mondgeblazen glas zijn bijzondere karakter en organische uitstraling geeft. Maak mondgeblazen glas altijd schoon als het glas koud is.

FRA - Entretenement général : Utilisez un chiffon doux et sec pour dépoluiser et un chiffon doux et humide pour enlever délicatement la graisse ou les taches similaires. N'utilisez jamais de détergents ou de réactifs chimiques. N'allumez pas la lampe avant que toute l'eau ne se soit évaporée. Spécifité du verre soufflé à la bouche : Le verre soufflé à la bouche est formé manuellement. En raison de ce procédé unique, des bulles d'air peuvent apparaître dans le verre, et l'épaisseur du verre peut varier. Ceci doit être considéré comme une conséquence naturelle du processus manuel, qui donne au verre soufflé à la bouche son caractère et son aspect organique. Attendez toujours que le verre soufflé à la bouche soit froid avant de le nettoyer.

DEU - Allgemeine Pflege: Verwenden Sie zum Abstauben ein weiches, trockenes Tuch und zum sanften Entfernen von Fett oder ähnlichen Flecken ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder chemische Mittel. Schalten Sie die Lampe erst ein, wenn das gesamte Wasser verdampft ist. Speziell für mundgeblasenes Glas: Mundgeblasenes Glas wird von Hand geformt. Wegen dieser einzigartigen Verfahrens können Luftbläschen im Glas auftreten und die Dicke des Glases kann variieren. Dies ist als eine natürliche Folge des Herstellungsprozesses von Hand anzusehen und verleiht mundgeblasenem Glas seinen Charakter und organischen Look. Mundgeblasenes Glas immer in kaltem Zustand reinigen.

GBR - General maintenance: Use a soft, dry cloth for dusting, and a soft, damp cloth to gently remove grease or similar stains. Never use any detergents or chemical reagents. Do not switch on the lamp before all the water has evaporated. Specifically for mouth-blown glass: Mouth-blown glass is formed manually. Because of this unique process, Hoito-ohjeet: Käytä pölyjien pyyhkimiseen pehmeää, kuivaa liinaa, ja rasvan tai vastaavien tahrojen poistamiseen pehmeää, kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita tai kemiallisia reagensseja. Sytytä lamppu vasta, kun kaikki vesи on haittunut. Koskee erityisesti suupuhallettu lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ainiutlaatuinen valmistusprosessi takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Nämä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurausia, jotka antavat suupuhalletulle lasille tietyinlaisen luonteen ja luonnonlisen ulkoasun. Puhdistaa suupuhallettu lasi ainakin kylmänä, air bubbles may occur in the glass, just as the thickness of the glass may vary. This is to be seen as a natural consequence of the manual process and is what gives mouth-blown glass its character and organic look. Always clean mouth-blown glass when the glass is cold.

ESP - Mantenimiento general: Use un paño suave y seco para quitar el polvo y un paño suave y húmedo para quitar con cuidado manchas de grasa o similares. Nunca use detergentes ni reactivos químicos. No encienda la lámpara antes de que se haya evaporado toda el agua. Específicamente para vidrio soplado: El vidrio soplado se conforma manualmente. Debido a este particular proceso, puede que queden burbujas de aire atrapadas dentro del vidrio y que el grosor del mismo varíe. Estas imperfecciones deben considerarse como consecuencias normales del proceso de fabricación manual, y es lo que otorga al vidrio soplado su estilo orgánico y su carácter. Limpie siempre el vidrio soplado cuando esté frío.

PRT - Manutenção geral: Use um pano macio e seco para tirar o pó e um pano macio e húmido para remover delicadamente gordura ou manchas semelhantes. Nunca use detergentes ou reagentes químicos. Não ligue a lâmpada antes que toda a água tenha evaporado. Especificamente para vidro soprado à boca: O vidro soprado à boca é moldado manualmente. Devido a este processo único, podem ocorrer bolhas de ar no vidro e a espessura do vidro também pode variar. Isto deve ser visto como uma consequência natural do processo manual e é o que confere ao vidro soprado à boca o seu caráter e aparência orgânica. Limpe o vidro soprado à boca apenas quando este estiver frio.

ITA - Manutenzione generale: Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare e un panno morbido e umido per rimuovere delicatamente grasso o macchie simili. Non utilizzare mai detergenti o reagenti chimici. Non accendere la lampada prima che tutta l'acqua sia evaporata. Specifico per vetro soffiato a bocca: Il vetro soffiato a bocca è realizzato a mano. Per via di questa lavorazione unica, nel vetro possono formarsi piccole bolle d'aria così come alcune variazioni dello spessore del vetro stesso. Questa è da considerarsi una naturale conseguenza del processo artigianale ed è ciò che conferisce al vetro soffiato a bocca il suo carattere e l'aspetto organico. Pulire sempre il vetro soffiato a bocca quando è freddo.

FIN - Hoito-ohjeet: Käytä pölyjien pyyhkimiseen pehmeää, kuivaa liinaa, ja rasvan tai vastaavien tahrojen poistamiseen pehmeää, kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita tai kemiallisia reagensseja. Sytytä lamppu vasta, kun kaikki vesи on haittunut. Koskee erityisesti suupuhallettu lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ainiutlaatuinen valmistusprosessi takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Nämä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurausia, jotka antavat suupuhalletulle lasille tietyinlaisen luonteen ja luonnonlisen ulkoasun. Puhdistaa suupuhallettu lasi ainakin kylmänä.

POL - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej ścierki, a do delikatnego usuwania tłuszczy lub podobnych plam – miękkiej, wilgotnej ścierki. Nie należy używać żadnych detergentów ani substancji chemicznych. Nie włączać lampy przed całkowitym odparowaniem calej wody. Wskazówki dotyczące szkła dmuchanego: Wyroby ze szkła dmuchanego są formowane ręcznie. Ze względu na ten unikalny proces, w szkłach mogą znajdować się plamy powietrza, a grubość szkła może się różnić. Jest to naturalny wynik ręcznego procesu produkcji, który nadaje szkłu dmuchanemu wyjątkowy charakter i organiczny wygląd. Szkło dmuchane można czyszczyć dopiero, gdy ostygnie.

HRV - Opće održavanje: Za brišanje prašine koristite muku, suhu krupu, a za nježno uklanjanje masnoča ili sličnih mrlja koristite muku i vlažnu krupu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili kemiske reagense. Nemojte uključivati lampu prije nego što sva voda ispari. Posebno za puhanu staklo: Puhanu staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mjeđuhričja zraka u staklu i razlike u debljinu stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Puhanu staklo uvek čistite hladno.

EST - Üldine hooldus Kasutage tolmu pühkimiseks pehmest kuiva lappi ja rasva või sarnaste plekkide ettevaatlikuks eemaldamiseks pehmest niisket lappi. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega keemilisi reaktive. Ärge lülitage lampi

sisse enne, kui kogu vesi on aurustunud. Täpselt puhutud klaasi jaoks: puhutav klaas ormitakse käsitsi. Selle ainulaadne protsess töötub vaidlvas klaasi tekkida õhumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on käsitsiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab puhutud klaasile karakteri ja orgaanilise välimuse. Puhatage puhutud klaasi alati külmana.

LVA - Vispārēja apkope: Putekļu notirīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu un maiņa tauku vai līdzīgu traipu notirīšanai izmantojiet mīkstu, mitru drānu. Nekad neizmantojiet nekādus magnāšanas līdzekļus vai ķimiskos reaģentus. Neieslēdziet lampu pirms ir iztvakojis visi üdens. Tieši ar muti pūstām stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Šī unikāla procesa dēļ stiklā var rasties gaisa burbuli un stikla biezums var būt neviensāds. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darbas sekas, un tas piešķir ar muti izpuštām stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpuštā stiklu vienmēr tīriet, kamari tas ir auksts.

LTU - Bendroji priežiūra: Dulkėms valyti naudokite minkštą ir sausą šluostę, o riebalams ar panasioms dėmėms šalinoti – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių plunkslių ar cheminių reagentų. Nejunkite lempos, kol neišgaravo visas vanduo. Konkrečiai burna pūstam stiklui: Burna pūstas stiklas formojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stiklė gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienos. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekmė, dėl kurios burna pūstas stiklas įgyja karakterį ir organinį išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atvėsės.

SVK - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použíte mäkkú, suchú handričku a na jemné odstraňenie mastnoty alebo podobných škvŕn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiacie prostriedky alebo chemické číndľy. Nezapájajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzdúchové bublinky a zároveň sa môže lísiť hrubá skla. Toto treba vnímať ako prirodený dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

HUN - Általános állagmegvásárlás: Használjon puha, száraz törlőkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törlőkendőt pedig a zsír és hasonló foltok óvatos eltávoltásához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolgó. Kifejezetten szájával fűjt végezhetek: A szájával fűjt végez készel alakítáják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan léguborok lehetnek az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kézi eljárás természetes vesejárája, és ez adja a szájával fűjt véget karakterét és egyedi megjelenését. A szájával fűjt végez mindenkor hidegen tisztításra.

ROM - Întretinere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curățarea prafului și o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta usoară grăsimile sau petele similară. Nu utilizați niciodată detergent sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evapora totă apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se mohou ve skle objevit vzdúchové bublinky a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápát jako přirozený důsledek ručného procesu a práve to dodáva foukanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Foukané sklo vždy čistíte, když je sklo studené.

CZE - Běžná údržba: K otřáni prachu použijte měkký suchý hadík a k jemnému odstranění mastnoty nebo podobných skvrn měkký navlhčený hadík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky nebo chemické číndle. Nezapájejte lampu, dokud se všechna voda neodparuje. Speciálně pro foukané sklo: Foukané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzdúchové bublinky a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápát jako přirozený důsledek ručného procesu a práve to dodáva foukanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Foukané sklo vždy čistíte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrezovanje: Za brišanje prahu uporabite mehko, suho krpo ter mehko, vlažno kropo, da nežno odstranite maščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prižigajte svetlik, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihamo steklo: Ustno pihamo steklo se oblikuje ručno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno pihamemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihamo steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρηματοποιήστε ένα μαλάκο, στεγνό παιάνι για το ξεσκόνισμα και ένα μαλάκο, υγρό πανί για να αφαιρέσετε απαλά λίποτα ή παρόδουμοις λεκέδες. Μην χρηματοποιήστε ποτέ απότρωπαντικά ή χημικά αντιδραστήρια. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν εξατμιστεί όλο το νερό που χρηματοποιήσατε για να την καθαρίσετε. Ειδικά για φυσικό γυαλί: Το φυσικό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειροκίνητης διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσικό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυσικό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Tok almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam içini: Üfleme cam elle sekillendirir. Bu özel işlemen sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişiklik gösterebilir. Bu, manuel işlemen doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağızdan üflemeli camın karakterini ve organik görünümünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реагенти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухнато стъкло: Издухнатото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникатен процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трява да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издухнатото стъкло неговия характер и органичен вид. Винаги почиствайте издухнатото стъкло чисто.

SRB - Opće održavanje: Za brišanje prašine koristite muku i suvu krupu, a za nežno uklanjanje masnoča ili sličnih mrlja koristite muku i vlažnu krupu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagense. Nemojte uključivati lampu prije nego što sva voda ispari. Posebno za puhanu staklo: Puhanu staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojавa mjeđuhričja zraka u staklu i razlike u debljinu stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvanu staklo uvek čistite hladno.

RUS - Общие указания по уходу: Удалите пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйтеющие средства или химические реагенты. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла:

Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает гуттому стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

مختس او، دراب غل ا جرس مفاجعه مغان شامق عطق مدختس: بمعا عن ايصلها فروصع مو (ذويهم مقاد د 50 نم لغ) رشاف ماي في تلبيه مو مغان شامق عطق اندبا مدختس ات ال، مباش ام او موحشلا عقب كلازال دلختن عقق ظنم دام عم حابصمل لاعيش ات، بتابينم وا فتشل داوم قيل يو وتحت يبنت شافتنهنلا، وايبلها عيمج رُخست دعب الـ

خفنلاب للكشمـلـا جـازـلـا لـكـشـلـاتـيـرـيـزـاـجـازـلـاـخـفـنـلـابـلـكـشـلـاـجـازـلـاـبـصـاخـيـفـاـمـاـتـاـعـاـفـفـاـجـاـوـتـاـجـاـوـتـاـتـقـنـدـيـرـفـلـاـكـوـلـعـلـاـهـذـهـبـسـنـوـاـيـوـدـيـرـجـاـرـجـاـلـعـلـلـلـفـيـعـيـبـطـجـيـنـلـكـلـذـدـغـوـرـجـازـلـاـلـفـهـنـسـفـلـحـيـقـنـاـكـلـاـ،ـجـازـلـاـدـيـرـفـلـاـهـصـاـصـخـرـجـاـلـخـفـنـلـابـلـكـشـلـاـجـازـلـاـجـانـمـيـاـمـوـ،ـهـوـ،ـهـوـدـيـدـلـاـيـسـالـاـرـمـطـمـوـدرـابـوـمـوـرـجـاـلـخـفـنـلـابـلـكـشـلـاـجـازـلـاـفـيـظـنـتـاـلـعـاـيـادـصـرـجـاـ

FR Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, Nordlux déclare que le Produit avec capteur Nordlux de type équipement radio est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.nordlux.com

Déclaration de conformité simplifiée pour le Royaume-Uni

Par la présente, Nordlux déclare que le Produit avec capteur Nordlux de type équipement radio est conforme à la réglementation britannique RED Regulations 2017 NO.1206. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour le Royaume-Uni est disponible à l'adresse internet suivante : www.nordlux.com

Directive ERP

Par la présente, Nordlux déclare que le Produit avec capteur Nordlux de type équipement radio est conforme aux exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie de la directive 2009/125/CE.

Spécifications du produit

Fréquence micro-ondes : 5,8 GHz +/- 75 MHz

Puissance micro-ondes : < -5 dBm

EN Simplified EU declaration of conformity

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux sensor product is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.nordlux.com

Simplified UK declaration of conformity

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux sensor product is in compliance with UK RED Regulations 2017 NO.1206.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.nordlux.com

ERP directive

Hereby, Nordlux declares that the radio equipment type Nordlux sensor product is in compliance with ecodesign requirements for energy-related products Directive 2009/125/EC.

Product specifications

Microwave frequency : 5,8 GHz +/- 75MHz

Microwave power : <-5dbm

DE Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Nordlux, dass der Funkgerätytyp Nordlux Sensor-Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nordlux.com

Vereinfachte UK-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Nordlux, dass der Funkgerätytyp Nordlux Sensor-Produkt den UK RED Regulations 2017 NO.1206 entspricht. Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nordlux.com

ERP-Richtlinie

Hiermit erklärt Nordlux, dass der Funkgerätytyp Nordlux Sensor-Produkt die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte der Richtlinie 2009/125/EG erfüllt.

Produktspezifikationen

Mikrowellenfrequenz: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Mikrowellenleistung: <-5 dBm

NL Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux sensor product van het type radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.nordlux.com

Vereenvoudigde Britse Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux sensor product van het type radioapparatuur voldoet aan de Britse RED-regelgeving 2017 Nr. 1206. De volledige tekst van de Britse Verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.nordlux.com

ERP-richtlijn

Hierbij verklaart Nordlux dat het Nordlux sensor product van het type radioapparatuur voldoet aan de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten van Richtlijn 2009/125/EG.

Productspecificaties

Radiofrequentie: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Vermogen radiofrequentie: <-5 dBm

DA Forenklet overensstommelseserklæring (EU)

Nordlux erklærer hermed, at dette Nordlux-sensorprodukt af radioudstyrstypen er i overensstommelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstommelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.nordlux.com

Forenklet overensstommelseserklæring (UK)

Nordlux erklærer hermed, at dette Nordlux-sensorprodukt af radioudstyrstypen er i overensstommelse med UK RED Regulations 2017 NO.1206. Den fulde tekst af den britiske overensstommelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: www.nordlux.com

ERP-direktiv

Hiermed erklærer Nordlux, at dette Nordlux-sensorprodukt af radioudstyrstypen er i overensstommelse med krav til miljøvenligt design for energierelaterede produkter, Direktiv 2009/125/EF.

Produktspecifikationer

Mikrobølgefrekvens : 5,8 GHz +/- 75MHz

Mikrobølgeeffekt : <-5dbm

SV Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Nordlux att radioutrustningen av typen Nordlux sensorprodukt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.nordlux.com

Förenklad brittisk försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Nordlux att radioutrustningen av typen Nordlux sensorprodukt överensstämmer med den brittiska RED Regulations 2017 nr 1206. Den fullständiga texten till den brittiska försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.nordlux.com

ERP-direktivet

Härmed intygar Nordlux att radioutrustningen av typen Nordlux sensorprodukt överensstämmer med ekodesignkraven för energirelaterade produkter i direktiv 2009/125/EG.

Produktspecifikationer

Mikrovågsfrekvens : 5,8 GHz +/- 75MHz

Mikrovågeeffekt : <-5dbm

FI Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nordlux vakuuttaa täten, että Nordlux-anturituote -radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla kokonaisuudessaan seuraavasta Internet-osoitteesta: www.nordlux.com

Yksinkertaistettu Yhdystyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nordlux vakuuttaa täten, että Nordlux-anturituote -radiolaitetyyppi on UK RED-säännösten 2017 NO.1206 mukainen. Yhdystyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla kokonaisuudessaan seuraavasta Internet-osoitteesta: www.nordlux.com

ERP-direktivi

Nordlux vakuuttaa täten, että Nordlux-anturituote -radiolaitetyyppi on energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun direktiivin 2009/125/EY vaatimusten mukainen.

Tuotetiedot

Mikroaltaotaajuus: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Mikroaltaoteho: <5 dbm

NO Forenklet EU-samsvarserklæring

Nordlux erklærer herved at radioutstyrstypen Nordlux Sensor-produkt er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullständige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.nordlux.com

Forenklet britisk samsvarserklæring

Herved erklærer Nordlux at radioutstyrstypen Nordlux Sensor-produkt er i samsvar med UK RED Regulations 2017 NO.1206. Den fullständige teksten til den britiske samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.nordlux.com

ERP-direktiv

Herved erklærer Nordlux at radioutstyrstypen Nordlux Sensor-produkt er i samsvar med økodesignkrav for energirelaterte produkter direktiv 2009/125/EF.

Produktspesifikasjoner

Mikrobølgefrekvens: 5,8 GHz +/- 75MHz

Mikrobølgeeffekt : <-5dbm

PL Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Nordlux oświadcza niniejszym, że wykorzystujący promieniowanie radiojowe produkt Czujnik Nordlux jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem www.nordlux.com.

Uproszczona deklaracja zgodności dla Wielkiej Brytanii

Niniejszym firm Nordlux oświadcza, że wykorzystujący promieniowanie radiojowe produkt Czujnik Nordlux jest zgodny z brytyjskimi przepisami RED 2017 nr 1206. Pełny tekst brytyjskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem www.nordlux.com.

Dyrektiva ER

Niniejszym firm Nordlux oświadcza, że wykorzystujący promieniowanie radiojowe produkt Czujnik Nordlux jest zgodny z wymogami Dyrektywy 2009/125/WE ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących projektu dla produktów związanych z energią.

Specyfikacja produktu

Częstotliwość promieniowania mikrofalowego: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Moc promieniowania mikrofalowego: <5 dBm

ES Declaración de conformidad para la UE simplificada

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Producto sensor Nordlux cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad para la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.nordlux.com

Declaración de conformidad para el Reino Unido simplificada

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Producto sensor Nordlux cumple con las normas RED del Reino Unido 2017 NO.1206. El texto completo de la declaración de conformidad para el Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.nordlux.com

Direktiva ERP

Por la presente, Nordlux declara que el equipo de radio Producto sensor Nordlux cumple con los requisitos de diseño ecológico para productos relacionados con la energía de la directiva 2009/125/CE.

Especificaciones del producto

Frecuencia de microondas: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Potencia de microondas: <5 dbm

PT Declaração de conformidade simplificada da UE

A Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Produto sensor Nordlux está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.nordlux.com

Declaração de conformidade simplificada do Reino Unido

Pelo presente, a Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Produto sensor Nordlux está em conformidade com os Regulamentos RED 2017 N.º 1206 do Reino Unido. O texto completo da declaração de conformidade do Reino Unido está disponível no seguinte endereço de Internet: www.nordlux.com

Diretiva ERP

Pelo presente, a Nordlux declara que o produto de equipamento de rádio Produto sensor Nordlux está em conformidade com os requisitos de design ecológico para produtos relacionados com a energia, Diretiva 2009/125/CE.

Especificações do produto

Frequência de microondas: 5,8 GHz +/- 75 MHz

Potência de microondas: <5 dbm

DNK: Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse < D >
GBR: This product contains a light source of energy efficiency class <D>.
BGR: Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност <D>.
CZE: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <D>.
DEU: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse <D>.
GRC: Το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενέργειακής απόδοσης <D>.
ESP: Este producto contiene una fuente de iluminación con una clase de eficiencia energética <D>.
EST: See toode sisaldb energiatõhususe klassi <D> valgusallikat.

FIN: Tuote sisältää valonläteen, jonka energiatehokkuusluokka on <D>.
FRA: Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique <D>.
HRV: Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti <D>.
HUN: Ez a termék <D> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.
ITA: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D>.
LTU: Šiamė gaminyje yra <D> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.
LVA: Šis izstrādājums satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi <D>.
NLD: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklaasse <D>.
NOR: Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse <D>.
POL: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <D>.
ROM: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică <D>.
RUS: Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности <D>.
SVK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <D>.
SVN: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <D>.
SRB: Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti <D>.
SWE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass <D>.
TUR: Bu ürün, <D> enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies